

# Amtsblatt

## für den Salzlandkreis

- Amtliches Verkündungsblatt -



---

22. Jahrgang

Bernburg (Saale), 09. März 2011

Nummer 11

---

### I N H A L T

#### **A. Amtliche Bekanntmachungen des Salzlandkreises**

- Sitzung des Unterausschusses Jugendhilfeplanung am 15.03.2011 **189**
- Landtagswahl am 20. März 2011  
Bekanntmachung des gemeinsamen Kreiswahlleiters für die Wahlkreise 17 (Staßfurt), 18 (Aschersleben), 19 (Schönebeck) und 21 (Bernburg) **189**  
- KWL-LT 4/2011 vom 03.03.2011 -

#### **B. Amtliche Bekanntmachungen der Städte, Gemeinden und Verwaltungsgemeinschaften**

##### Stadt Bernburg (Saale)

- Sitzung des Jugend- und Sozialausschusses der Stadt Bernburg (Saale) am 16. März 2011 **190**
- Sitzung des Schul-, Kultur- und Sportausschusses der Stadt Bernburg (Saale) am 17. März 2011 **190**

#### **C. Amtliche Bekanntmachungen sonstiger Dienststellen**

##### Landkreis Anhalt-Bitterfeld

- Öffentliche Bekanntmachung des Kreiswahlleiters für die Wahlkreise 22 Köthen, 23 Zerbst, 28 Wolfen und 29 Bitterfeld **191**
- Öffentliche Bekanntmachung des Kreiswahlleiters für die Wahlkreise 22 Köthen, 23 Zerbst, 28 Wolfen und 29 Bitterfeld **192**  
- 2. Sitzung des Kreiswahlausschusses am 24. März 2011

Wasser- und Abwasserzweckverband "Bode-Wipper"

Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2011 **192**

Wasserzweckverband „Saale-Fuhne-Ziethen“

Stimmenverteilung in der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes „Saale-Fuhne-Ziethen“ für das Jahr 2011 **194**

Landesverwaltungsamt Halle (Saale)/ Referat 106

- Bescheinigungsverfahren nach Grundbuchbereinigungsgesetz – Gemarkung Schönebeck-Grünwalde **194**

**D. Sonstige Mitteilungen**

**Impressum**

Herausgeber und Herstellung:

Erscheinungsweise:

Bezug:

Salzlandkreis

nach Bedarf

Salzlandkreis, 10 Hauptamt/ Kreistagsbüro, 1. Obergeschoss,  
Zimmer 209, Karlsplatz 37 in 06406 Bernburg (Saale)

## A. Amtliche Bekanntmachungen des Salzlandkreises

### • Sitzung des Unterausschusses Jugendhilfeplanung am 15.03.2011

Datum: Dienstag, 15.03.2011, 16:30 Uhr

Ort: Stiftung Evangelische Jugendhilfe St. Johannis,  
Dr.-John-Rittmeister-Str. 6,  
06406 Bernburg (Saale)

Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Geschäftsordnung
- 1.1 Eröffnung der Sitzung
- 1.2 Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung des öffentlichen Teils
- 1.3 Einwendungen gegen die Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung am 18.01.2011
- 2 Ideensammlung zur Entwicklung einer neuen Richtlinie zur Gewährung von Zuwendungen zur Förderung der Kinder- und Jugendarbeit, Jugendsozialarbeit und des erzieherischen Kinder- und Jugendschutzes des Salzlandkreises - Fortführung  
Information - Vorlage: UM/020/2011
- 3 Sozialdatensammlung des Salzlandkreises 2009/2010  
Information - Vorlage: UM/019/2011
- 4 Beratung zur Entwicklung des Lokalen Netzwerks Kinderschutz im Salzlandkreis  
Information - Vorlage: UM/021/2011

#### Nichtöffentlicher Teil

- 5 Geschäftsordnung

5.1 Feststellung der Tagesordnung des nichtöffentlichen Teils

5.2 Einwendungen gegen die Niederschrift über den nichtöffentlichen Teil der Sitzung am 18.01.2011

6 Anfragen und Anregungen

7 Schließung des nichtöffentlichen Teils der Sitzung

gez. Schütze-Dittrich  
Ausschussvorsitzende

### • Landtagswahl am 20. März 2011 Bekanntmachung des gemeinsamen Kreiswahlleiters für die Wahlkreise 17 (Staßfurt), 18 (Aschersleben), 19 (Schönebeck) und 21 (Bernburg) - KWL-LT 4/2011 vom 03.03.2011 -

Zur Ermittlung der Briefwahlergebnisse in den Wahlkreisen 17 (Staßfurt), 18 (Aschersleben), 19 (Schönebeck) und 21 (Bernburg) treten die Briefwahlvorstände am Wahltag,

dem 20.03.2011, ab 16:30 Uhr  
am Sitz des Salzlandkreises,  
Karlsplatz 37 (Haus 1)  
in 06406 Bernburg (Saale)

zusammen, um zunächst die Wahlbriefumschläge zu öffnen.

Ab 18:00 Uhr erfolgt sodann die Öffnung der Stimmzettelumschläge und Auszählung der Stimmen.

Die Ermittlung und Feststellung der Briefwahlergebnisse sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäftes möglich ist.

Auf die einzelnen Räume, in denen die Auszählung der Briefwahlstimmen erfolgt, wird durch Aushang im Eingangsbereich des Gebäudes hingewiesen.

gez. G. Becher  
gemeinsamer Kreiswahlleiter für die Wahlkreise 17 (Staßfurt), 18 (Aschersleben), 19 (Schönebeck) und 21 (Bernburg)

## **B. Amtliche Bekanntmachungen der Städte, Gemeinden und Verwaltungsgemeinschaften**

### Stadt Bernburg (Saale)

#### **• Sitzung des Jugend- und Sozialausschusses der Stadt Bernburg (Saale) am 16. März 2011**

Die nächste öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Jugend- und Sozialausschusses der Stadt Bernburg (Saale) beginnt am Mittwoch, dem 16. März 2011, um 16:00 Uhr, in der Kindertagesstätte „Marienkäfer“ (Buschweg 16), 06406 Bernburg (Saale) und wird um 16:45 Uhr im Sitzungsraum 103/104 des Rathauses II, Schlossstraße 11, 06406 Bernburg (Saale), fortgeführt.

#### Zur Geschäftsordnung:

- a) Feststellung der Einladung und Beschlussfähigkeit
- b) Feststellung der Tagesordnung
- c) Protokollkontrolle des öffentlichen Teils des Protokolls der Sitzung vom 19. Januar 2011

#### Zur Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil:

- TOP 1 Besichtigung der Kindertagesstätte „Marienkäfer“
- TOP 2 Vorhaben „Nachbarschaftszentrum“ – Krumbholzstraße 13  
Informationsvorlage-Nr. 109/2011
- TOP 3 Kinder- und Jugendsprechstunde / Einwohnerfragestunde
- TOP 4 Zuschuss für das Projekt „Kinderstadt Bärenhausen“ der Stiftung Evangelische Jugendhilfe St. Johannes  
Beschlussvorlage-Nr. 391/2011
- TOP 5 Zuschüsse für die OT-Bereiche und die Anlaufstelle „Ufer“ im Jahr 2011  
Beschlussvorlage-Nr. 390/2011

TOP 6 Mitteilungen, Beantwortung von Anfragen, Anregungen

#### Nichtöffentlicher Teil:

Zur Geschäftsordnung:

- d) Protokollkontrolle des nichtöffentlichen Teils des Protokolls der Sitzung vom 19. Januar 2011

#### Zur Tagesordnung:

- TOP 7 Entwicklung des Problems „Wohnungsnotfälle“  
Informationsvorlage-Nr. 107/2011
- TOP 8 Vorläufige Betriebskostenzuschüsse für das Jahr 2011 für zwei Kindertagesstätten  
Informationsvorlage-Nr. 110/2011
- TOP 9 Mitteilungen, Beantwortung von Anfragen, Anregungen

gez. Thomas Gruschka  
Ausschussvorsitzender  
Jugend- und Sozialausschuss

gez. Henry Schütze  
Oberbürgermeister  
Stadt Bernburg  
(Saale)

#### **• Sitzung des Schul-, Kultur- und Sportausschusses der Stadt Bernburg (Saale) am 17. März 2011**

Die nächste öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Schul-, Kultur- und Sportausschusses der Stadt Bernburg (Saale) findet am Donnerstag, dem 17. März 2011, um 16:30 Uhr, in der 4. Grundschule „Franz Mehring“, Karlstraße 40, 06406 Bernburg (Saale), statt.

#### Öffentlicher Teil:

Zur Geschäftsordnung:

- a) Bestätigung der Einladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- b) Bestätigung der Tagesordnung

- c) Protokollkontrolle des Protokolls Nr.: 1/11 des öffentlichen Teils der Sitzung vom 18. Januar 2011

Zur Tagesordnung:

- TOP 1 Besichtigung der 4. Grundschule „Franz Mehring“  
Führung durch die Schulleiterin Frau Emmermacher
- TOP 2 Stand der Vorbereitungen der 1050-Jahr-Feier der Stadt Bernburg (Saale) im Jahr 2011 sowie des Jubiläums 800 Jahre Anhalt im Jahr 2012  
Informationen von Herrn Meißner, Herrn Dr. Wiermann und Frau Böhlk
- TOP 3 Informationen über Kulturfördermittel 2010  
Informationsvorlage: 111/11
- TOP 4 Vergabe von Kulturfördermitteln 2011  
Beschlussvorlage: 392/11
- TOP 5 Mitteilungen, Beantwortung von Anfragen, Anregungen

Nichtöffentlicher Teil:

Zur Geschäftsordnung:

- d) Protokollkontrolle des Protokolls Nr.: 1/11 des nichtöffentlichen Teils der Sitzung vom 18. Januar 2011

Zur Tagesordnung:

- TOP 5 Mitteilungen, Beantwortung von Anfragen, Anregungen

gez. Eberhard Balzer  
Ausschussvorsitzender  
Schul-, Kultur- und  
Sportausschuss

gez. Henry Schütze  
Oberbürgermeister  
Stadt Bernburg  
(Saale)

**C. Amtliche Bekanntmachungen sonstiger Dienststellen**

Landkreis Anhalt-Bitterfeld

- **Öffentliche Bekanntmachung des Kreiswahlleiters für die Wahlkreise 22 Köthen, 23 Zerbst, 28 Wolfen und 29 Bitterfeld**

1. Stimmabgabe durch Briefwahl für die Landtagswahl

Für die Stimmabgabe durch Briefwahl weise ich auf Folgendes hin:

Der Wähler hat dem Kreiswahlleiter

1. seinen Wahlschein
2. in einem besonderen verschlossenen Umschlag seinen Stimmzettel

so rechtzeitig zu übersenden, dass der Wahlbrief spätestens am 20. März 2011 bis 18:00 Uhr bei der auf dem Wahlbrief enthaltenen Adresse eingeht.

Das bedeutet, dass die Wahlbriefe, welche mit der Post versandt werden, spätestens am Freitag, den 18. März 2011 bei der Post aufgegeben werden müssen.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die Wahlbriefe in den Briefkasten neben dem Haupteingang der Landkreisverwaltung Anhalt-Bitterfeld, Am Flugplatz 1, 06366 Köthen (Anhalt) bis zum 20. März 2011, 18:00 Uhr, einzuwerfen, wenn die Besorgnis besteht, dass der Wahlbrief bei einem postalischen Versand nicht rechtzeitig beim Kreiswahlleiter eingeht.

2. Ermittlung des Briefwahlergebnisses zur Landtagswahl

Die im Landkreis Anhalt-Bitterfeld eingerichteten Briefwahlvorstände zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses zur Landtagswahl treten am 20. März 2011, 14:30 Uhr, in den Räumen der Berufsbildenden Schule Köthen, Badeweg 4, 06366 Köthen (Anhalt), zur Zulassung der Wahlbriefe zusammen. Ab 18:00 Uhr erfolgt die Ermittlung des Briefwahlergebnisses.

Die Tätigkeit der Briefwahlvorstände ist öffentlich und für jedermann zugänglich.

3. Darstellung des vorläufigen Wahlergebnisses

Das vorläufige Wahlergebnis der Landtagswahl in den Wahlkreisen 22 Köthen, 23 Zerbst, 28 Wolfen und 29 Bitterfeld kann am 20. März 2011 auf der Internetseite des Landkreises Anhalt-Bitterfeld

[www.anhalt-bitterfeld.de](http://www.anhalt-bitterfeld.de)

abgerufen werden.

Des Weiteren erfolgt am Wahltag eine Präsentation des vorläufigen Wahlergebnisses im Kreistagssitzungssaal der Landkreisverwaltung Anhalt-Bitterfeld (2. Obergeschoss), Am Flugplatz 1, 06366 Köthen (Anhalt). Mit ersten Ergebnissen aus den Wahlbezirken wird ab 18:30 Uhr zu rechnen sein.

Köthen (Anhalt), 15. Februar 2011

gez. Böddeker  
Kreiswahlleiter

- **Öffentliche Bekanntmachung des Kreiswahlleiters für die Wahlkreise 22 Köthen, 23 Zerbst, 28 Wolfen und 29 Bitterfeld**  
- **2. Sitzung des Kreiswahlausschusses am 24. März 2011**

Die 2. Sitzung des Kreiswahlausschusses für die Landtagswahl am 20. März 2011 findet am

Donnerstag, d. 24. März 2011, 17.00 Uhr,  
im Beratungsraum III der  
Landkreisverwaltung Anhalt - Bitterfeld,  
Am Flugplatz 1, 06366 Köthen (Anhalt),

statt.

Als Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Eröffnung der Sitzung

2. Feststellung des endgültigen Wahlergebnisses im Wahlkreis 22 Köthen und des gewählten Bewerbers

3. Feststellung des endgültigen Wahlergebnisses im Wahlkreis 23 Zerbst und des gewählten Bewerbers

4. Feststellung des endgültigen Wahlergebnisses im Wahlkreis 28 Wolfen und des gewählten Bewerbers

5. Feststellung des endgültigen Wahlergebnisses im Wahlkreis 29 Bitterfeld und des gewählten Bewerbers

6. Schließung der Sitzung

Die Sitzung ist öffentlich und für jedermann zugänglich.

Köthen (Anhalt), 18. Februar 2011

gez. Böddeker  
Kreiswahlleiter

Wasser- und Abwasserzweckverband  
"Bode-Wipper"

**Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2011**

Aufgrund der §§ 13 und 16 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GKG-LSA) vom

26. Februar 1998 (GVBl LSA S. 81), in Verbindung mit den §§ 92 und 94 Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 13. August 2009 (GVBl LSA S. 383) in der jeweils gültigen Fassung hat die Verbandsversammlung des Wasser- und Abwasserzweckverbandes "Bode-Wipper" am 18.01.2011 folgenden Wirtschaftsplan für das Jahr 2011 beschlossen:

I. Beschluss Nr. 11/2011

Beschlussgegenstand

Die Verbandsversammlung des Wasser- und Abwasserzweckverbandes "Bode-Wipper" beschließt den Gesamtwirtschaftsplan 2011.

im Erfolgsplan

in den Erträgen auf	17.920.225 €
in den Aufwendungen auf	17.538.778 €
Jahresergebnis	381.447 €

im Vermögensplan

in den Einnahmen auf	10.557.150 €
in den Ausgaben auf	10.557.150 €

II. Beschluss-Nr. 12/2011

Beschlussgegenstand

Die Verbandsversammlung des Wasser- und Abwasserzweckverbandes "Bode-Wipper" beschließt den Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen gemäß Vermögensplan in Höhe von 1.247.400 €, davon 361.286,- € für den Bereich Wasser und 886.114,- € für den Bereich Abwasser im Wirtschaftsjahr 2011.

III. Beschluss-Nr. 13/2011

Beschlussgegenstand

Die Verbandsversammlung des Wasser- und Abwasserzweckverbandes "Bode-Wipper" beschließt den Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 0 €.

IV. Beschluss-Nr. 14/2011

Beschlussgegenstand

Die Verbandsversammlung des Wasser- und Abwasserzweckverbandes "Bode-Wipper" setzt den Höchstbetrag, bis zu dem Kassenkredite im Wirtschaftsjahr 2011 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, auf 3.000.000,- € fest.

V. Beschluss-Nr. 15/2011

Beschlussgegenstand

Die Verbandsversammlung des Wasser- und Abwasserzweckverbandes "Bode-

Wipper" beschließt für die Stadt Aschersleben mit den Ortschaften Winnigen und Wilsleben, die Verbandsgemeinde Egelner Mulde, die Stadt Hecklingen mit den Ortschaften Groß Börnecke, Hecklingen und Schneidlingen, die Stadt Staßfurt mit den Ortschaften Löderburg, Athensleben und Neundorf (Anhalt) zur Deckung der Kosten der Niederschlagswasserbeseitigung von Straßen, Umlagen in Höhe von 426.629,- € festzusetzen (17,363818 € / Einwohner: Aschersleben 19.655,84 €, Egelner Mulde 207.914,36 €, Hecklingen 110.416,- €, Staßfurt 88.642,28 €)

VI. Bekanntmachung

Der vorstehende Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2011 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die nach §§ 100 Abs. 2 und 110 Abs. 3 Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) vom 13. August 2009 (GVBl. LSA S. 383) i. V. m. § 13 Abs. 2 Gesetz über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GKG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. Februar 1998 (GVBl. LSA S. 81) in der jeweils derzeit gültigen Fassung erforderliche Genehmigung wurde durch die Kommunalaufsicht des Salzlandkreises am 17. Februar 2011 wie folgt erteilt:

I. Genehmigung

Die Genehmigung des mit Beschluss der Verbandsversammlung Nr. 12/2011 vom 18. Januar 2011 beschlossenen Gesamtbetrages der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen gemäß dem Vermögensplan 2011 in Höhe von

1.247.400,- EUR

(in Worten: einmillionzweihundertsiebendundvierzigtausendvierhundert Euro)

wird hiermit erteilt.

Im Auftrage  
gez. von dem Bussche

(Siegel)

Der Wirtschaftsplan liegt nach § 94 Abs. 3 Satz 1 Gemeindeordnung für das Land Sachsen-Anhalt (GO LSA) i. V. m. § 2 Abs. 1 Eigenbetriebengesetz (EigBG) ab dem auf die Bekanntmachung folgenden Tag – 7 Tage zur Einsichtnahme in den Geschäftsräumen des Wasser- und Abwasserzweckverbandes "Bode-Wipper" in Staßfurt, Am Schütz 2 während der Dienstzeit öffentlich aus.

Staßfurt, den 24.02.2011

gez. Dr. Rosenthal (Siegel)  
Verbandsgeschäftsführer

Wasserzweckverband „Saale-Fuhne-Ziethen“

**Stimmenverteilung in der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes „Saale-Fuhne-Ziethen“ für das Jahr 2011**

Die Stimmenverteilung in der Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes „Saale-Fuhne-Ziethen“ für das Jahr 2011 ergibt sich entsprechend § 5 (4) Buchstabe e der Satzung Nr. 01/10 Verbandssatzung des Wasserzweckverbandes „Saale-Fuhne-Ziethen“ – Verbandssatzung (VS-WVS) auf der Grundlage der Einwohnerzahlen in den Mitgliedsgemeinden per 31.12.2009 (Quelle Statistisches Landesamt) wie folgt:

Mitgliedsgemeinden	Zurechenbare Einwohner	Stimmen
Stadt Aschersleben	427	1
Stadt Bernburg (Saale)	34.605	40
Stadt Könnern	9.403	19
Stadt Nienburg	2.204	5
Verbandsgemeinde Saale-Wipper	5.136	11
Stadt Löbejün-Wettin	1.532	4
Stimmen gesamt:	53.307	80

Bernburg (Saale), 03.03.2011

gez. Schulze  
Geschäftsführer

Landesverwaltungsamt Halle (Saale)/ Referat 106

- **Bescheinigungsverfahren nach Grundbuchbereinigungsgesetz – Gemarkung Schönebeck-Grünwalde**

Das Landesverwaltungsamt gibt bekannt, dass die

Stadtwerke Schönebeck GmbH,  
Friedrichstraße 117, 39218 Schönebeck

Anträge auf Erteilung von

Leitungs- und  
Anlagenrechtsbescheinigungen

nach § 9 Abs. 4 Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2192) i.V.m. § 7 Sachenrechts-Durchführungsverordnung (SachenR-DV) vom 20.12.1994 (BGBl. I S. 3900) für die

Leitungen 1 (4x35, 50, 70 AL FL-NS;  
Alt Elbenau)  
Leitung 3 NAYY 4x240; Schulzenstraße

gestellt hat.

In diesem Verfahren sollen an den in Anspruch genommenen Grundstücken beschränkte persönliche Dienstbarkeiten zum Besitz und Betrieb sowie zur Unterhaltung und Erneuerung bereits bestehender Leitungen / Anlagen bescheinigt werden. Die Dienstbarkeit ist per Gesetz für alle am 03.10.1990 auf dem Gebiet der ehemaligen DDR genutzten Energiefortleitungen einschließlich der dazugehörigen Anlagen entstanden.

Im Salzlandkreis sind folgende Gemarkungen betroffen:

<b>Gemarkung</b>	<b>Flur</b>
Schönebeck-Grünwalde	14

Die eingereichten Anträge sowie die beigefügten Unterlagen können beim

Landesverwaltungsamt  
Referat 106  
Kühnauer Str. 161  
06846 Dessau-Roßlau

vom 09.03.2011 bis zum 06.04.2011 im Raum 3.105 eingesehen werden.

Um Vereinbarung eines Termins zur Einsichtnahme wird gebeten. Telefonische Auskünfte sind Montag bis Freitag unter Tel.: 0340 / 6506 592 möglich.

Das Landesverwaltungsamt erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG i.V.m. § 7 Abs. 2, 4 und 5 SachenR-DV nach Ablauf von vier Wochen von der Bekanntmachung an.

Nach § 9 Abs. 3 GBBerG ist dem Eigentümer des belasteten Grundstücks nach Eintrag der Dienstbarkeit und Aufforderung durch den Grundstückseigentümer ein Ausgleich zu zahlen.

Widerspruch gegen die Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen kann beim Landesverwaltungsamt, Referat 106, Kühnauer Straße 161, 06846 Dessau schriftlich oder zur Niederschrift nur bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden.

Landesverwaltungsamt  
Im Auftrag

gez. Banse